Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **41 (1994)**

Heft 10

PDF erstellt am: **09.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

quences pécuniaires directes, notamment la perte de gain. Elle couvre aussi bien les risques de maladie que d'accidents. La couverture d'assurance s'étend également aux affections découlant d'une maternité, de mesures médicales préventives, ainsi que de tentatives de suicide et de morts par suicide. De plus, elle rembourse les dommages matériels en relation étroite et directe avec une affection assurée. Lorsque l'AM répond totalement ou partiellement de la lésion d'un organe pair, sa responsabilité s'étend dans la même mesure à tout le dommage si, ultérieurement, le second organe nécessite un traitement ou est atteint.

Qui est assuré?

Quiconque accomplit un service militaire ou un *service de protection civile,* obligatoire ou volontaire, est assuré d'office auprès de l'AM. Est assuré en permanence contre la maladie et les accidents quiconque est au service de la Confédération en qualité de membre du corps des instructeurs de l'armée, membre du corps des gardes-fortifications, membre en uniforme de l'escadre de surveillance ou comme *instructeur de la protection civile.* Est également assuré quiconque participe à des actions de maintien de la paix et de bons offices de la Confédération ou quiconque, en qualité de membre du Corps suisse pour l'aide en cas de catastrophes, participe à des actions d'aide de la Confédération.
Conformément à l'article 2 LAM, les personnes qui étaient assurées en permanence auprès de l'AM peuvent, depuis le 1er janvier 1994, adhérer à l'assurance facultative de l'AM après leur retraite. Pour cette assurance de base, ils paient des cotisations d'un montant équivalant à celui perçu par les caisses-maladie.

Quand une personne est-elle assurée?

La couverture de l'AM s'étend à toute la durée des manifestations et activités assurées. L'assurance couvre les trajets d'aller et de retour à la condition qu'ils s'effectuent dans un délai convenable. Elle n'est suspendue que pendant la période où l'assuré exerce une activité lucrative et est assuré à titre obligatoire en vertu de la loi sur l'assurance-accidents (article 3 LAM).

Affection pendant le service

La responsabilité de l'AM est engagée lorsqu'une affection se manifeste et est annoncée ou constatée de toute autre façon pendant le service (principe de contemporanéité). La responsabilité de l'AM est dégagée uniquement si elle apporte la preuve que l'affection est avec certitude antérieure au service et que l'assuré était déjà porteur de la maladie à son entrée en service ou que l'affection n'a pas été aggravée pendant le service. L'AM ne répond de l'aggravation d'une affection antérieure au service que dans la proportion correspondant à cette aggravation. La preuve de la certitude doit être considérée comme apportée, lorsqu'il est établi, selon la pratique médicale, qu'une influence de facteurs liés au service est pratiquement exclue.
Au sens défini à l'article 5 LAM, une affection est considérée comme étant apparue pendant le service, lorsque des douleurs ou des symptômes de quelque nature que ce soit et probablement liés à l'affection mise en cause, ont été annoncés ou constatés de toute autre façon pendant le service. Il n'est pas nécessaire que le diagnostic précis soit déjà posé pendant le service.

Affection après le service

Si l'affection est constatée seulement après le service et est annoncée ensuite à l'AM, ou si des séquelles tardives ou une rechute sont invoquées, l'assurance en répond, conformément à l'article 6 LAM, seulement s'il est établi au degré de vraisemblance prépondérante que l'affection a été causée ou aggravée pendant le service, ou seulement s'il est établi au degré de vraisemblance prépondérante qu'il s'agit de séquelles tardives ou de la rechute d'une affection assurée.
Lorsqu'une affection antérieure au service est constatée au plus tard à la visite sanitaire d'entrée, que l'assuré est néanmoins retenu au service et que survient une aggravation de l'affection, l'assuré a droit, quel que soit le lien de causalité, à toutes les prestations légales pendant une année (article 7 LAM).

Das stapelbare Nachrüstungspaket

Die junge Art Zivilschutz zu erleben

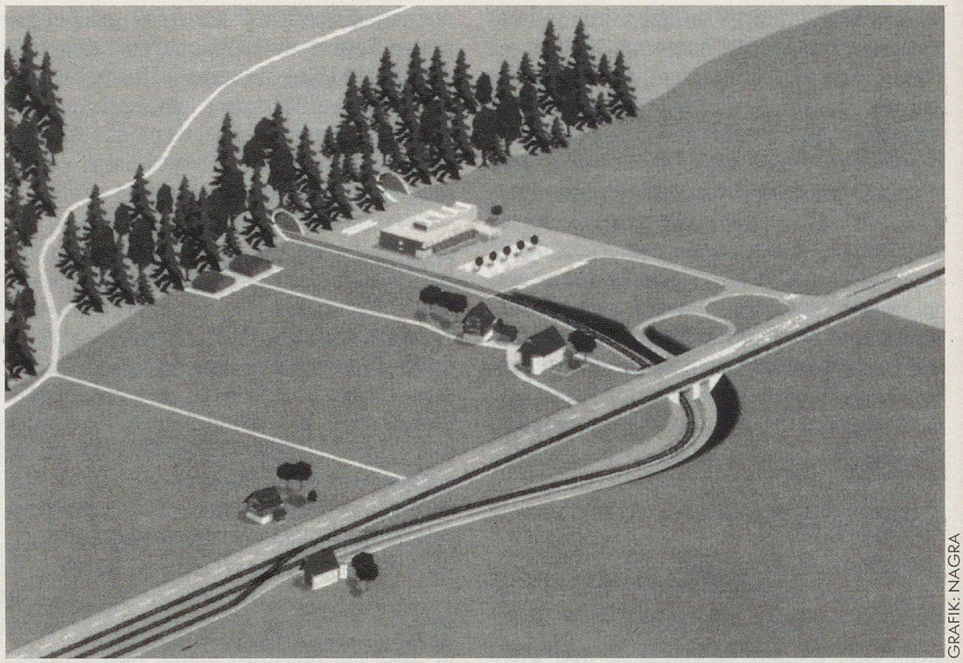
embru

Embru-Werke, 8630 Rüti
Tel. 055 / 34 11 11, Fax 055 / 31 88 29

Bei der nuklearen Entsorgung Schweiz sind

Wichtige Zwischenziele erreicht

JM. Die Nagra (Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle) zieht eine positive Zwischenbilanz bei der nuklearen Entsorgung. Termingerecht ist dem Bundesrat das Gesuch um die Rahmenbewilligung für das Endlager kurzlebiger Abfälle am Wellenberg im Kanton Nidwalden eingereicht worden.



GRAFIK: NAGRA

So könnte anfangs des kommenden Jahrhunderts der Zugang zum Lager Wellenberg aussehen.

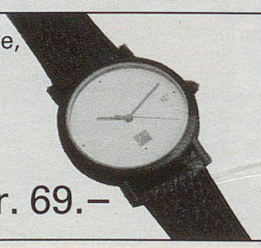
Die Arbeiten für die andere Abfallkategorie – die hochaktiven und langlebigen mittelaktiven Abfälle – sind ebenfalls in eine neue Phase getreten. Die bisherigen Untersuchungen in der Nordschweiz sollen parallel im kristallinen Grundgebirge des nördlichen Aargaus und im Sedimentgestein des Zürcher Weinlandes durch weitere seismische Messungen und durch ergänzende Sondierbohrungen vertieft werden. Die Bohrungen sollen im zürcherischen Benken sowie in den Aargauer Gemeinden Leuggern und eventuell Böttstein abgeteuft werden. Die Nagra will damit bis zur Jahrtausendwende aufzeigen, wo in der Schweiz geeignete Gesteine für die Lagerung hochaktiver Abfälle vorkommen. Ein Endlager für hochaktive Abfälle wird in der Schweiz frühestens ab dem Jahr 2020 gebaut werden müssen, falls sich bis dahin keine internationalen Lösungen abzeichnen. Das Rahmenbewilligungsgesuch für das Endlager für kurzlebige Abfälle ist am 29. Juni 1994 von der Genossenschaft für nukleare Entsorgung Wellenberg (GNW) eingereicht worden, welche nach dem positiven Entscheid der Gemeindeversammlung in Wolfenschiessen mit Beteiligung der Gemeinde gegründet wurde.

Die Rahmenbewilligung muss vom Bundesrat erteilt und von der Bundesversammlung bestätigt werden. Die Nagra hofft, die Rahmenbewilligung 1997 zu erhalten. Dank zweimaliger öffentlicher Auflage bekommen der Kanton Nidwalden, die Standortgemeinde und alle interessierten Kreise umfassende Möglichkeit, sich zum Gesuch zu äussern. In Nidwalden muss die kantonale Stellungnahme zum Rahmenbewilligungsgesuch noch der Landsgemeinde unterbreitet werden.
Das Endlager Wellenberg ist nur für kurzlebige Abfälle vorgesehen. Für die übrigen Abfälle, das heisst für abgebrannte Brennelemente sowie hochaktive und langlebige mittelaktive Abfälle aus der Wiederaufarbeitung, soll später ein Endlager an einem anderen Standort errichtet werden. In Erfüllung einer Auflage des Bundesrates will die Nagra bis zum Jahr 2000 dafür geeignete Gebiete benennen. Im Herbst werden für die angekündigten zusätzlichen Sondierbohrungen die eidgenössischen Bewilligungen beantragt. ▲

Was sind kurzlebige, radioaktive Abfälle?

Unter kurzlebigen Abfällen werden Abfälle verstanden, deren Gehalt an Radionukliden mit langen Halbwertszeiten unbedeutend ist, so dass es genügt, ihren Einschluss für einige hundert Jahre zu gewährleisten. Es handelt sich vor allem um Abfälle aus dem Betrieb und dem späteren Abbruch der schweizerischen Kernkraftwerke sowie aus Medizin, Industrie und Forschung. Ihr Gehalt an längerlebigen Nukliden muss unter einem sicherheitsmässig unbedenklichen Grenzwert liegen, der von den Bundesbehörden anhand von standortspezifischen Sicherheitsanalysen in der Betriebsbewilligung festgesetzt wird.
An Abfällen aus der Wiederaufarbeitung abgebrannter Brennelemente fallen unter die Kategorie «kurzlebige Abfälle» nur bestimmte schwachaktive Abfälle.

- Armbanduhr, Quarz, Swiss made, Metallgehäuse, wasserdicht
- Montre suisse à quartz, boîtier noir, étanche
- Orologio svizzero al quarzo, metallo, stagno



Fr. 69.–

Bestellung/commande/ordinazione:
Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272
3001 Bern
Telefon 031 381 65 81